

A Song For Léa

Canto Leínha

Violin & Piano

Arr.: Bertrand Moren

James Gourlay

EMR 71869

EMR 42620: Violin & Concert Band

EMR 32978: Violin & Brass Band

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0)27 483 12 00 • Fax +41 (0)27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Biography of James Gourlay

English: James Gourlay was born in Scotland and began to play in his local brass band at an early age. He took part in numerous solo competitions at that time and soon became Scottish Champion at junior and open levels. After studying at the Royal College of Music James Gourlay became principal tuba of the City of Birmingham Symphony Orchestra where he remained for four years. There followed posts in the BBC Symphony Orchestra and the Orchester der Oper in Zürich where James worked with most of the world's top conductors.

As a soloist, James Gourlay has won international acclaim. He has toured Japan playing the Vaughan Williams Tuba Concerto accompanied by the BBC SO and has appeared with the BBC Concert Orchestra at the Proms.

James Gourlay has always had a strong commitment to new music. He has given premières of works by Lachenmann, Gregson, Horovitz, Sparke, Penderecki and Newton to name but a few. As a chamber musician, James Gourlay has been a member of the Philip Jones Brass Ensemble and the English Brass Ensemble with which he has toured the world.

Not content with simply playing the tuba, James Gourlay has made a reputation as a conductor. He has been Music Director of the Brass Band Berner Oberland and the Williams Fairey Band (with whom he won the British Open Championships and the All England Masters), has conducted all of England's top brass bands and has worked with the National Youth Wind Orchestra and the National Youth Brass Band of Great Britain. He has also recorded a number of CD recordings with the RNCM Wind Orchestra.

Currently, James Gourlay continues his lifelong dedication to music education, at the Royal Northern College of Music, where he is head of Wind and Percussion. James Gourlay plays Besson Tubas.

Français: James Gourlay est né en Ecosse, et commence très tôt à jouer dans le brass band de son village natal. Il participe à de nombreux concours instrumentaux et devient bientôt champion d'Ecosse à tous les niveaux. Après ses études au Royal College of Music il reçoit le poste de tuba solo à l'Orchestre symphonique de Birmingham, où il reste quatre ans. Ensuite il travaille sous la direction de nombreux chefs d'orchestre de renommée mondiale dans l'Orchestre symphonique de la BBC et à l'Opéra de Zurich.

James Gourlay jouit d'une réputation internationale en tant que soliste. Il a entrepris une tournée du Japon, jouant le concerto pour tuba de Vaughan Williams avec l'Orchestre Symphonique de la BBC. Il a aussi été soliste aux concerts "Proms" à Londres avec le BBC Concert Orchestra.

Toujours disposé à promouvoir la nouvelle musique, James Gourlay a créé des oeuvres de Lachenmann, Gregson, Horovitz, Sparke, Penderecki et Newton entre autres. Il a été membre de l'Ensemble de Cuivres Philip Jones et de l'English Brass Ensemble, avec lequel il a joué dans le monde entier.

En plus de ses activités comme tubiste, James Gourlay est aussi un chef d'orchestre bien apprécié. Il a été directeur du brass band Berner Oberland et du Williams Fairey Band, avec lequel il a gagné les concours *British Open Championship* et *All England Masters*. Il a dirigé tous les meilleurs brass bands d'Angleterre ainsi que le National Youth Wind Orchestra et le National Youth Brass Band. Il a enregistré plusieurs CDs avec le RNCM Wind Orchestra.

Dévoué depuis toujours à l'éducation musicale, il enseigne actuellement au Royal Northern College of Music, où il est directeur de la faculté de vents et percussions.

James Gourlay joue sur des tubas Besson.

Deutsch: James Gourlay wurde in Schottland geboren und spielte schon sehr früh mit der örtlichen Brass-Band. Er wurde bald schottischer Meister an den Jugend- und freien Solowettbewerben. Nach seinem Studium am Royal College of Music wurde er Solotuba der Stadt von Birmingham-Symphonieorchestern, wo er während vier Jahren blieb. Danach spielte er unter der Leitung vieler weltberühmten Dirigenten im BBC Symphonieorchester und im Zürcher Opernorchester.

James Gourlay genießt einen internationalen Ruf als Solist. Auf Tournee in Japan spielte er das Tubakonzert von Vaughan Williams mit dem BBC Symphonieorchester, und war auch Solist an den "Proms" in London mit dem BBC Concert Orchestra.

James Gourlay befördert gerne neue Musik, und hat Werke von Lachenmann, Gregson, Horovitz, Sparke, Penderecki, Newton und anderen uraufgeführt. Er war Mitglied des Philip Jones Brass Ensembles und auch des English Brass Ensembles, mit welchem er eine Welttournee unternahm.

Ausser seiner Tätigkeiten als Tubist, ist James Gourlay als Dirigent bekannt. Er war Leiter der Brass-Band Berner Oberland und der Williams Fairey Band, mit dem er die Wettbewerbe *British Open Championship* und *All England Masters* gewonnen hat. Er hat alle die besten englischen Brass-Bands dirigiert, sowie das National Youth Wind Orchestra und die National Youth Brass Band of Great Britain. Er hat mit dem RNCM Wind Orchestra mehrere CDs eingespielt.

James Gourlay hat sich immer auch der musikalischen Erziehung gewidmet, und ist zur Zeit Leiter der Blasinstrument- und Schlagzeugabteilung am Royal Northern College of Music. Er spielt auf Tuba der Marke Besson.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel.+41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

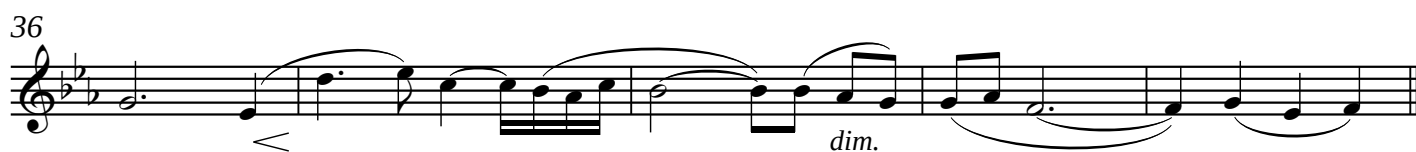
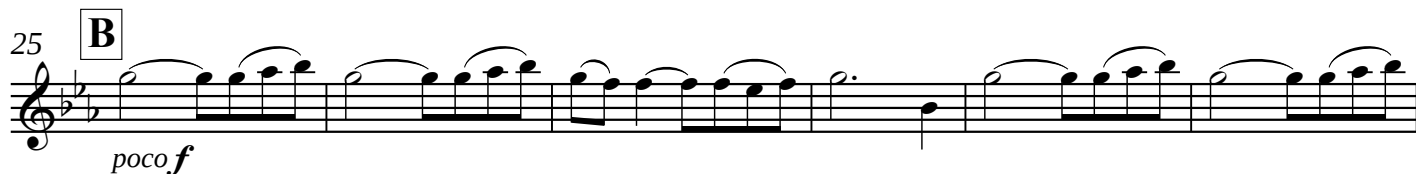
A Song For Léa

Canto Leíinha

James Gourlay
Arr.: Bertrand Moren

Lento ♩ = 66

Photocopying
is illegal!



A Song For Léa

Canto Leíña

James Gourlay
Arr.: Bertrand Moren

Lento ♩ = 66

Violin

Piano

p *mf* *f* *dim.*

6 **A** *mf* *mp*

10 *sonore*

14

19

Musical score for measures 19-24. The system consists of a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line features a series of eighth and sixteenth notes with slurs and accents. Dynamic markings include *f* and *mf*. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the right and left hands, with a crescendo leading to a forte *f* dynamic.

25

B

Musical score for measures 25-29, marked with a section symbol **B**. The melodic line continues with eighth and sixteenth notes, marked *poco f*. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and moving lines, marked *mf* and *poco f*, while the left hand provides a steady bass line.

30

Musical score for measures 30-34. The melodic line shows a crescendo leading to a forte *f* dynamic. The piano accompaniment also features a crescendo, with the right hand playing chords and the left hand a moving bass line.

35

Musical score for measures 35-39. The melodic line concludes with a decrescendo marked *dim.*. The piano accompaniment also features a decrescendo, with the right hand playing chords and the left hand a moving bass line.

STRINGS

VIOLIN & PIANO

EMR 13441	ABREU, Zequinha	Tico-Tico
EMR 28661	ALBINONI, Tomaso	Concerto in C Major
EMR 28688	ALBINONI, Tomaso	Concerto in G Major
EMR 28715	ALBINONI, Tomaso	Concerto in E Minor
EMR 317S	ALBINONI, Tomaso	Konzert B-Dur
EMR 30911	ALETTER, Wilhelm	Plainte d'Amour
EMR 37422	ALFORD, Kenneth J.	Colonel Bogey
EMR 36336	ALOCK, John	Trumpet Voluntary
EMR 8571	ANDREWS, D. (Arr.)	Aura Lee (5)
EMR 8549	ANDREWS, D. (Arr.)	Ciao, Bella, Ciao (5)
EMR 8659	ANDREWS, D. (Arr.)	Funiculi Funicula (5)
EMR 8527	ARMITAGE, Dennis	Alpine Moods (5)
EMR 19275	BACH, J.S.	Aria
EMR 19258	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 19225	BACH, Johann S.	Badinerie
EMR 2282S	BARATTO, Paolo	Andantino Amoroso
EMR 2177S	BARATTO, Paolo	Danza Furiosa
EMR 2286S	BARATTO, Paolo	Liebeszauber
EMR 2286S	BARATTO, Paolo	Magic of Love
EMR 2286S	BARATTO, Paolo	Magie de l'Amour
EMR 2180S	BARATTO, Paolo	Paprika (Csardas)
EMR 13790	BARCLAY, Ted	10 Easy Christmas Solos
EMR 13760	BARCLAY, Ted (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 13760	BARCLAY, Ted (Arr.)	Auld Lang Syne (5)
EMR 13761	BARCLAY, Ted (Arr.)	Aura Lee (5)
EMR 13760	BARCLAY, Ted (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 13764	BARCLAY, Ted (Arr.)	Clementine (5)
EMR 13760	BARCLAY, Ted (Arr.)	Fun & Easy Hits Volume 1 (5)
EMR 13761	BARCLAY, Ted (Arr.)	Fun & Easy Hits Volume 2 (5)
EMR 13762	BARCLAY, Ted (Arr.)	Fun & Easy Hits Volume 3 (5)
EMR 13763	BARCLAY, Ted (Arr.)	Fun & Easy Hits Volume 4 (5)
EMR 13764	BARCLAY, Ted (Arr.)	Fun & Easy Hits Volume 5 (5)
EMR 13760	BARCLAY, Ted (Arr.)	Funiculi-Funicula (5)
EMR 13761	BARCLAY, Ted (Arr.)	Glory Hallelujah (5)
EMR 13761	BARCLAY, Ted (Arr.)	Go Down Moses (5)
EMR 13763	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 13764	BARCLAY, Ted (Arr.)	Home On The Range (5)
EMR 13763	BARCLAY, Ted (Arr.)	Kumbaya (5)
EMR 13760	BARCLAY, Ted (Arr.)	La Cucaracha (5)
EMR 13764	BARCLAY, Ted (Arr.)	Little Brown Jug (5)
EMR 13762	BARCLAY, Ted (Arr.)	Londonderry Air (5)
EMR 13763	BARCLAY, Ted (Arr.)	Morning Has Broken (5)
EMR 13761	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh Happy Day (5)
EMR 13763	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh Susanna (5)
EMR 13762	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh When The Saints (5)
EMR 13761	BARCLAY, Ted (Arr.)	Red River Valley (5)
EMR 13762	BARCLAY, Ted (Arr.)	Scarborough Fair (5)
EMR 13764	BARCLAY, Ted (Arr.)	Shenandoah (5)
EMR 13764	BARCLAY, Ted (Arr.)	Swing Low (5)
EMR 13762	BARCLAY, Ted (Arr.)	The House Of The Rising Sun (5)
EMR 13762	BARCLAY, Ted (Arr.)	The Rivers Of Babylon (5)
EMR 13763	BARCLAY, Ted (Arr.)	Yankee Doodle (5)
EMR 8549	BELLINI, Joe (Arr.)	Banana Boat Song (5)
EMR 8571	BELLINI, Joe (Arr.)	El Choclo (5)
EMR 8527	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee (5)
EMR 8681	BELLINI, Joe (Arr.)	Mexican Hat Dance (5)
EMR 8527	BELLINI, Joe (Arr.)	Yankee Doodle (5)
EMR 14570	COLEMAN, Ervan B.	Tijuana Taxi
EMR 13329	DAETWYLER, Jean	Violin Concerto N° 2
EMR 14579	DE CURTIS, Ernesto	Come Back To Sorrento
EMR 13037	FILLMORE, Henry	15 Rags
EMR 305S	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 8615	GERSHWIN, George	Bess, You Is My Woman Now (5)
EMR 8593	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin' (5)
EMR 8681	GERSHWIN, George	Strike Up The Band (5)
EMR 8637	GERSHWIN, George	Swanee (5)
EMR 19292	GOUNOD, Charles	Ave Maria
EMR 13278	GRGIN, Ante	Ballad
EMR 13076	GRGIN, Ante	Rhapsody
EMR 19531	HÄNDEL, G.F.	Konzert F-Moll
EMR 302S	HÄNDEL, Georg Fr.	Prelude & Fugue (Sturzenegger)
EMR 8637	HANDY, W.C.	St. Louis Blues (5)
EMR 8593	IVANOVICI, Ivan	Donauwellen (5)
EMR 8681	JOPLIN, Scott	Easy Winners (5)
EMR 8571	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations (5)
EMR 8615	JOPLIN, Scott	The Entertainer (5)
EMR 307S	LOEILLET, J.B.	Sonate en Do Majeur (Sturzenegger)
EMR 8549	MACDUFF, G. (Arr.)	Bill Bailey (5)
EMR 8615	MACDUFF, G. (Arr.)	Charlie Is My Darling (5)
EMR 8659	MACDUFF, G. (Arr.)	Marching Through Georgia (5)
EMR 8681	MACDUFF, G. (Arr.)	Morning Has Broken (5)

Violin & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 8571	MACDUFF, G. (Arr.)	Scotland The Brave (5)
EMR 301S	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 2195S	MONTI, Vittorio	Csardas (version in D minor)
EMR 13869	MORTIMER, J.G.	El alma del violin
EMR 8659	MORTIMER, J.G. (Arr.)	La Cucaracha (5)
EMR 8549	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Scarborough Fair (5)
EMR 8527	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Last Rose Of Summer (5)
EMR 13337	MORTIMER, John G.	Party Piece
EMR 14271	MOUREY, Colette	La forêt enchantée
EMR 14176	MOUREY, Colette	Sonata Quasi Fantasia
EMR 15134	NAULAIS, Jérôme	Ave Maria
EMR 19343	NAULAIS, Jérôme	Bayside
EMR 19350	NAULAIS, Jérôme	Blue Day
EMR 19336	NAULAIS, Jérôme	For You
EMR 19329	NAULAIS, Jérôme	It's Just Like A Dream
EMR 19385	NAULAIS, Jérôme	It's Time
EMR 19378	NAULAIS, Jérôme	Julito Mio
EMR 19357	NAULAIS, Jérôme	Just One
EMR 19371	NAULAIS, Jérôme	Key West
EMR 19392	NAULAIS, Jérôme	Morning
EMR 19364	NAULAIS, Jérôme	Toundra
EMR 19202	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Elisa
EMR 19563	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves
EMR 2283W	NORIS, Günter	El Toro
EMR 8593	OLIVER, Julian (Arr.)	Deep River (5)
EMR 306S	PEZEL, Johann	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 19589	POROMBESCU, Ciprian	Balada
EMR 304S	PORPORA, N.A.	Sonate As-Dur (Sturzenegger)
EMR 303S	PURCELL, Henry	Suite (Sturzenegger)
EMR 8659	RICHARDS, Scott (Arr.)	Home On The Range (5)
EMR 13399	RICHARDS, Scott (Arr.)	Japanese Folksongs
EMR 13802	ROCHA, Gilles	Ave Maria
EMR 13849	ROCHA, Gilles	From Another Galaxy
EMR 13460	ROCHA, Gilles	Peaceful World
EMR 2280S	SAINT-SAËNS, C.	Romance
EMR 13446	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (Oliver)
EMR 47863	SCHUBERT, Franz	Die Forelle
EMR 43347	SCHUBERT, Franz	Impromptu
EMR 29006	SCHUBERT, Franz	Morgenlied
EMR 49072	SCHUBERT, Franz	Serenade
EMR 24378	SCHUBERT, Franz	The Bee
EMR 30290	SCOTT, James	Broadway Rag
EMR 28603	SCOTT, James	Frog Legs Rag
EMR 28578	SCOTT, James	Rag Sentimental
EMR 8593	SEDLAK, Jan (Arr.)	Kalinka (5)
EMR 8637	SEDLAK, Jan (Arr.)	Shalom (5)
EMR 8681	SEDLAK, Jan (Arr.)	Two Guitars (5)
EMR 8659	STRAUSS, Johann	Emperor Waltz (5)
EMR 8615	STRAUSS, Johann	Radetzky March (5)
EMR 8571	STRAUSS, Johann	Rosen aus dem Süden (5)
EMR 8637	STRAUSS, Johann	Tritsch-Tratsch-Polka (5)
EMR 8637	SUBA, Eduardo (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 8593	SUBA, Eduardo (Arr.)	La Paloma (5)
EMR 8615	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico (5)
EMR 2309S	TAILOR, Norman	El Choclo
EMR 8549	TAILOR, Norman	Inca Dance (5)
EMR 2291S	TAILOR, Norman	Sousa Medley
EMR 8527	TAILOR, Norman (Arr.)	Danny Boy (5)
EMR 3002S	TARREGA, Francisco	Alhambra Serenade
EMR 31471	TCHAIKOVSKY, P.I.	Dance Of The Mirlitons
EMR 31611	TCHAIKOVSKY, P.I.	Waltz Of The Flowers
EMR 37299	TEIKE, Carl	Alte Kameraden
EMR 39592	TELEMANN, Georg P.	Concerto per la Chiesa
EMR 35114	TIBOR, Georg	Introduzione - Tema e Variazioni
EMR 2290S	TRADITIONAL	O Sole Mio (Richards)
EMR 2293S	TRADITIONAL	O Sole Mio (Saurer)
EMR 8527	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)
EMR 8549	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)
EMR 8571	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)
EMR 8593	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)
EMR 8615	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)
EMR 8637	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)
EMR 8659	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)
EMR 8681	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)
EMR 19027	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 27726	VERDI, Giuseppe	Marcia Trionfale
EMR 3720S	WAGNER, Josef F.	Under The Double Eagle
EMR 26017	WEBBER, Andrew L.	Memory
EMR 2305S	WEBER, C.M. von	Romance (Mortimer)
EMR 4968S	WILLENER, René	Head In The Stars
EMR 40042	WOREK, Michal (Arr.)	Tetris Theme
EMR 4466S	YOUNANS, Vincent	Carioca
EMR 38053	YOUNANS, Vincent	Tea For Two
EMR 23293	YRADIER, Sebastien	Paloma